


保险中介人 INSURANCE INTERMEDIARY			
姓名 Name	经纪/职员编号 Agent/Bank Staff Code	区域/分行编号 District/Branch Code	联络号码 Contact Tel. No.

甲部 - 由权益人/受保人填写 PART I - TO BE COMPLETED BY THE POLICY OWNER/INSURED

 网上理赔, 快捷方便! Claims Online, Easy & Simple!	您可以随时登入中银人寿之电子服务平台查看索偿进度及结果。当索偿审批完成后, 您将收到我们发出的手机短讯通知。及后, 您可用于电子服务平台查阅及下载赔偿通知书。若索偿过程中需要递交额外数据, 我们会经保险中介人(如适用)与您联络跟进。 BOC Life eService Platform allows you to check the claim status and result at anytime. Once the claim is approved, you will receive a SMS notification from us. You can log into the eService Platform to check the result and download the settlement advice. We will notify you via insurance intermediary (if applicable) if extra information is required to assess your claim application.
---	---

保单编号 Policy No.	受保人姓名 Name of Insured	受保人身份证号码 Insured ID No.	受保人年龄/性别 Insured Age/Sex
-----------------	-----------------------	-------------------------	--------------------------

权益人/受保人联络电话 Policy Owner/Insured Contact Tel No.	权益人/受保人电邮地址 Policy Owner/Insured Email Address
--	--

1. 如因疾病导致, 请详述病征状况 If the loss caused by illness, please provide symptom details	日期 Date _____ (年/月/日 YY/MM/DD) 病征 Symptoms Details _____ _____
---	--

2. 如因意外导致, 请详述地点/时间及详情 If the loss caused by Accident, please provide accident place, time & details	意外日期 Date of Accident _____ (年/月/日 YY/MM/DD) 意外时间 Time of Accident _____ (上午/下午 AM/PM) 意外地点 Location of Accident _____ 意外详情 Details of Accident _____ 受伤部位、类别及伤势 Injured area, type and severity of injury _____ _____
---	---

声明 DECLARATION

本人知悉 (1) 此可赔偿金额估算只供参考并无法律效力, 并不构成最终赔偿责任; (2) 赔偿将根据所有其后递交的必要证明文件, 并按保单条款及细则和保单年度内的保障限额作决定; (3) 最终的赔偿金额及自付费用会根据医疗服务提供商发出的发票或收据中所列明的实际账目和分项收费计算; (4) 可赔偿金额估算的结果, 会因接受医疗服务的地域、医疗服务提供商及病房级别作出调整和限制。

I understand that (1) this claimable amount remains an estimates without legally binding and do not constitute a liability; (2) the claim decision will depend on the submission of all supporting documents as required for claim assessment in accordance with the policy terms and conditions and benefit entitlement in the Policy Year; (3) the final claimable amounts and out-of-pocket expenses will be subject to the actual bill amounts and breakdowns as stated in the invoices or receipts issued by healthcare services providers; (4) the claimable amount estimate is subject to benefit reduction or limitation in relation to the regions where the eligible medical services are incurred, the choice of healthcare services provider or the choice of higher ward class.

本人谨此代表本人/受保人及其他在此赔偿申请表提及之人士 (“相关人士”) 声明及同意 (1) 上述一切陈述及问题的所有答案, 不论是否本人亲手所写, 就本人所知所信, 均为事实之全部并确实无讹; (2) 本人/我们已收受、阅读及完全明白载于本文件的个人资料收集声明, 及同意相关人士的任何个人资料只用作可赔偿金额估算之用途及贵公司将不会把该等个人资料提供给第三方作为非可赔偿金额估算之用途。

本人声明及同意已获相关人士授权及同意本人作出上述声明及同意。

I HEREBY DECLARE AND AGREE on behalf of myself/the insured and other persons referred to in this claim form (“Relevant Persons”) that (1) all statements and answers to all questions whether or not written by my own hand are to the best of my knowledge and belief complete and true; and (2) I/We have received, read and fully understood the Personal Information Collection Statement contained in this document, and agree that any personal data of the Relevant Persons may be used for the purposes for **Claimable Amount Estimation** processing and the Company may not provide the personal data to any third parties for non-**Claimable Amount Estimation** purposes.

I declare and agree that I have the full authority from and consent of the Relevant Persons to make the above declarations and agreements.

权益人签署 Signature of Policy Owner 姓名 Name in Block Letter 身份证号码 ID No. 签署日期 Date (年/月/日 YY/MM/DD)

受保人签署 Signature of Insured 姓名 Name in Block Letter 身份证号码 ID No. 签署日期 Date (年/月/日 YY/MM/DD)

请参阅个人资料收集声明
Please read the Personal Information Collection Statement

甲部- 由主诊医生填写, 所需费用由权益人自行承担																				
Part B -To be completed by attending doctor at the expense of Policy Owner																				
病人姓名 Name of Patient	年龄及性别 Age & Sex	身份证号码 ID No.																		
首次出现病征日期 First Symptom Date: _____ (年/月/日 YY/MM/DD)																				
初诊日期 First Consultation Date: _____ (年/月/日 YY/MM/DD)																				
病征详情 Symptoms Details: _____																				
最终诊断 Final Diagnosis : _____																				
预计入院日期/ 接受手术日期 Expected Admission Date/ Surgery Date: _____ (年/月/日 YY/MM/DD)																				
医疗机构名称 Name of Services Provider: _____																				
建议之手术/ 治疗 Surgery/ Treatment Required: _____																				
预算医院收费 (由主诊医生根据医院提供的收费资料填写)																				
Estimated Hospital Charges (To be completed by attending doctor based on the charge information provided by hospital)																				
1. 住宿 Room Charges:	\$ _____ x _____ 日 day(s)	至 To _____ (年/月/日 YY/MM/DD) (年/月/日 YY/MM/DD)																		
2. 手术室及相关物料费用 Operating Theatre and Associated Material Charges:	\$ _____																			
3. 诊断检测程序费用 Diagnostic Test/ Investigation Charge:	\$ _____																			
4. 其他医院收费 Other Hospital Charges:	\$ _____																			
总计 Total:	\$ _____																			
预算医生费用 (由主诊医生填写)																				
Estimated Doctor's Fee (To be completed by attending doctor)																				
1. 主诊医生巡房费 Attending Doctor's Visit Fee:	\$ _____ x _____ 日 day(s)	至 To _____ (年/月/日 YY/MM/DD) (年/月/日 YY/MM/DD)																		
2. 外科医生费 Surgeon's Fee:	\$ _____																			
3. 麻醉科医生费 Anaesthetist's Fee:	\$ _____																			
4. 其他专科医生诊费(请注明) Other Specialist's Consultation Fee (Please Specify):	\$ _____																			
5. 其他项目及收费 Other Items and Charges:	\$ _____																			
总计 Total	\$ _____																			
专业意见 (由主诊医生填写)																				
Professional Comment (To be completed by attending doctor)																				
病人是否因其他原因, 直接或间接引致或加剧有关之受伤/病症? Was the patient's injury/ illness directly or indirectly caused or aggravated by other factors?																				
<input type="checkbox"/> 是 YES 请在适当位置划上剔号并提供详情 Please tick where it is appropriate and give details: <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td><input type="checkbox"/> 酒精/ 麻醉剂/ 药品中毒 Intoxication by alcohol/ narcotics/ drug</td> <td><input type="checkbox"/> 先天性情况 Congenital condition</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 不育/ 绝育 Infertility/ sterilization</td> <td><input type="checkbox"/> 视力矫正 Corrective aids or treatment of refractive errors</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 妊娠/ 分娩/ 流产/ 人工流产 Pregnancy/ childbirth/ miscarriage/ abortion</td> <td><input type="checkbox"/> 一般身体检查 General health check</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 康复/ 疗养 Convalescence/ custodial/ rest care</td> <td><input type="checkbox"/> 睡眠不宁引致失调 Sleep disturbance disorders</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 参与危险性运动/ 活动 Hazardous sport/ activity</td> <td><input type="checkbox"/> 艾滋病/ 与艾滋病相关的并发症 AIDS/ AIDS related complex disease</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 自杀或自致之伤害 Suicide/ self- inflicted injury</td> <td><input type="checkbox"/> 性病/ 由性接触感染的疾病 Venereal disease/ sexually transmitted disease</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 美容或整形手术 Cosmetic or plastic surgery</td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 精神病治疗/ 精神病/ 精神分裂或错乱 Psychiatric treatment/ mental or nervous disease or disorder</td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 其他 Others _____</td> <td></td> </tr> </table>			<input type="checkbox"/> 酒精/ 麻醉剂/ 药品中毒 Intoxication by alcohol/ narcotics/ drug	<input type="checkbox"/> 先天性情况 Congenital condition	<input type="checkbox"/> 不育/ 绝育 Infertility/ sterilization	<input type="checkbox"/> 视力矫正 Corrective aids or treatment of refractive errors	<input type="checkbox"/> 妊娠/ 分娩/ 流产/ 人工流产 Pregnancy/ childbirth/ miscarriage/ abortion	<input type="checkbox"/> 一般身体检查 General health check	<input type="checkbox"/> 康复/ 疗养 Convalescence/ custodial/ rest care	<input type="checkbox"/> 睡眠不宁引致失调 Sleep disturbance disorders	<input type="checkbox"/> 参与危险性运动/ 活动 Hazardous sport/ activity	<input type="checkbox"/> 艾滋病/ 与艾滋病相关的并发症 AIDS/ AIDS related complex disease	<input type="checkbox"/> 自杀或自致之伤害 Suicide/ self- inflicted injury	<input type="checkbox"/> 性病/ 由性接触感染的疾病 Venereal disease/ sexually transmitted disease	<input type="checkbox"/> 美容或整形手术 Cosmetic or plastic surgery		<input type="checkbox"/> 精神病治疗/ 精神病/ 精神分裂或错乱 Psychiatric treatment/ mental or nervous disease or disorder		<input type="checkbox"/> 其他 Others _____	
<input type="checkbox"/> 酒精/ 麻醉剂/ 药品中毒 Intoxication by alcohol/ narcotics/ drug	<input type="checkbox"/> 先天性情况 Congenital condition																			
<input type="checkbox"/> 不育/ 绝育 Infertility/ sterilization	<input type="checkbox"/> 视力矫正 Corrective aids or treatment of refractive errors																			
<input type="checkbox"/> 妊娠/ 分娩/ 流产/ 人工流产 Pregnancy/ childbirth/ miscarriage/ abortion	<input type="checkbox"/> 一般身体检查 General health check																			
<input type="checkbox"/> 康复/ 疗养 Convalescence/ custodial/ rest care	<input type="checkbox"/> 睡眠不宁引致失调 Sleep disturbance disorders																			
<input type="checkbox"/> 参与危险性运动/ 活动 Hazardous sport/ activity	<input type="checkbox"/> 艾滋病/ 与艾滋病相关的并发症 AIDS/ AIDS related complex disease																			
<input type="checkbox"/> 自杀或自致之伤害 Suicide/ self- inflicted injury	<input type="checkbox"/> 性病/ 由性接触感染的疾病 Venereal disease/ sexually transmitted disease																			
<input type="checkbox"/> 美容或整形手术 Cosmetic or plastic surgery																				
<input type="checkbox"/> 精神病治疗/ 精神病/ 精神分裂或错乱 Psychiatric treatment/ mental or nervous disease or disorder																				
<input type="checkbox"/> 其他 Others _____																				
<input type="checkbox"/> 否 NO																				
主诊医生之声明																				
Attending Doctor Declaration																				
本人已向病人/亲属/获授权人士解释上述预算费用, 并征得同意。 I have explained to the patient/next-of-kin/authorized person details of the above estimated charges and have sought his/her agreement.																				
主诊医生姓名 Name of Attending Doctor	主诊医生签署(盖印)Signature of Attending Doctor(with chop)	日期 Date (年/月/日 YY/MM/DD)																		

个人资料收集声明 Personal Information Collection Statement

在中银集团人寿保险有限公司(“中银人寿”), 保护我们客户个人资料对我们很重要。作为一个提供保险产品和服务的机构, 收集及运用客户个人资料是我们日常商业运作的基本工作。

如客户希望了解中银人寿的隐私政策声明的详情, 欢迎透过以下网址 <http://www.boclife.com.hk/te/privacy-policy.html> 阅读有关文件。

1. 本声明列载中银集团人寿保险有限公司(下称「本公司」)有关其资料当事人(见以下定义)的资料政策。

2. 就本声明而言,「本集团」指本公司及其控股公司、分行、附属公司、代表办事处及附属成员,及其中任何一方,不论其所在地。附属成员包括本公司的控股公司之分行、附属公司、代表办事处及附属成员,不论其所在地。

3. 「资料当事人」一词,不论于本声明何处提及,包括以下为个人的类别:

- 本公司提供的保险及相关服务和产品的申请人或客户/用户,包括保单权益人、索偿人、受益人、受保人及/或其他有关人士及其被授权人;
- 任何公司申请人及客户/用户的董事、股东、高级职员及经理;及
- 本公司的供货商、承建商、服务供货商及其他合约缔约方。

为免疑问,「资料当事人」不包括任何法人团体。本声明的内容适用于所有数据当事人,并构成其与本公司不时订立或可能订立的任何合约及/或保单的一部分。若本声明与有关合约及/或保单存在任何差异或分歧,就有保护资料当事人的个人资料而言概以本声明为准。本声明并不限制资料当事人在个人资料(私隐)条例(香港法例第486章)(「条例」)及/或其他适用法律(包括香港特别行政区境内或境外之法律)下之权利。

4. 数据当事人在建立、延续保险业务及行政事宜及/或有关的产品及服务、处理有关本公司签发的保单的索偿,及/或处理任何和其他资料当事人的要求、查询或投诉,及/或遵守在香港特别行政区境内或境外的监管或其他机关颁布的任何法律、发出的指引或要求(包括但不限于根据香港特别行政区与美国之间的跨境服务协议(「跨境服务协议」、香港特别行政区与美国在2014年3月25日签署的《税务信息交换协议》)执行《海外账户税收合规法案》,以及经济合作暨发展组织作出的规定,包括关于其为履行其共同报告标准的主管机关协议的监管机制)时,数据当事人需要不时向本公司提供有关的个人资料。

5. 若未能向本公司提供该等数据,可能会由于数据不足导致本公司无法评估/处理你的申请及/或提供保险及相关服务和产品。若你拒绝给予上述明确的同意,本公司也可能需要向适用的监管机构汇报保单项下的价值和付款金额;在特定的情况下,若你拒绝给予明确的同意,本公司可能保留保单项下的部分或所有利益;或终止保单。

6. 本公司会不时从各方收集或接收有关数据当事人的数据。该等数据包括但不限于在资料当事人与本公司或本集团成员延续正常业务往来期间,例如,当数据当事人签发支票、存款或透过本公司或本集团成员发出的或提供的信用卡进行交易或在一般情况下以口头或书面形式与本公司沟通时,从资料当事人所收集的资料。数据亦可能与本公司或任何本集团成员可获取的其他数据组合或产生。

7. 数据当事人之数据(包括信用信息和以往申索纪录)的用途将视乎其及/或本集团的关系性质有所不同,其中包括以下用途:

- 处理、评估及/或批核有关保险产品及其服务的申请、调查和结清申索、侦测和防止欺诈行为(无论是否就此申请而发出的保单有关)、及有关该等产品及服务的增添、更改、变更、取消、续期及/或复效的申请;
- 管理由本公司及/或本集团签发的保单;
- 研究及/或设计供客户使用的保险产品及其服务;
- 与任何由本公司或本集团提供的产品及/或服务相关,而由你提出或对你作出的索偿,或以其他形式涉及你的索偿有关的用途,包括但不限于作出、辩护、分析、调查、处理、评估、厘定、结清或响应等索偿;
- 在适当时进行身份及/或信贷检查及进行数据配对程序;
- 为符合根据下述适用于本公司及/或期望本公司及/或本集团遵守有关披露及使用数据之责任、规定或安排:

- 在香港特别行政区境内或境外之已存在、现有或将来对其具约束力或适用于其的任何法律;
- 在香港特别行政区境内或境外之已存在、现有或将来并由任何法定、监管、政府、税务、执法或其他机构,或由金融服务提供商之自律监管或行业的团体或组织所发出或提供之任何指引或指导;
- 本公司及/或本集团因其金融、商业、营业或其他利益或活动处于或关连于相关本地或海外的法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融服务提供商之自律监管或行业团体或组织之司法管辖区而须承担或获施加与本地或海外之法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融中介人、或金融服务提供商之自律监管或行业团体或组织之间的现有或将来之任何合约承诺或其他承诺及/或本公司及/或本集团遵守适用税务法律的义务,包括但不限于《海外账户税收合规法案》和跨境服务协议;

- 处理(包括但不限于调查、分析、核保及裁定)有关本公司签发的保单的索偿;
- 为推广服务、产品及其他目标(详见下述第11段);
- 提供客户服务(包括但不限于处理查询及投诉)及有关活动;
- 供本公司及本集团作进行统计或研究用途;
- 厘定本公司欠你或你拖欠本公司的任何款项的金额,及强制执行你应向本公司履行之责任,包括但不限于向你或任何已为你的债务向本集团提供任何担保或承诺的人士追讨欠款;
- 为符合根据任何本集团计划下就遵从洗钱、恐怖份子资金筹集或其他非法活动之制裁或防止或侦测而作出本集团内数据及信息共享及/或其他使用数据及信息的任何责任、规定、政策、程序、措施或安排;
- 使本公司的实在或建议受让人,或本公司对资料当事人的权利的参与人或附属参与人评核意图成为转让、参与或附属参与的交易;
- 与数据当事人或其他人士之数据比较以进行信贷调查,数据核实或以其他方法产生或核实数据,不论有关是否为对资料当事人采取不利之行动而推行;
- 作为维持数据当事人的信贷记录或其他记录(不论数据当事人与本公司是否存在任何关系),以作现在或将来参考之用;及
- 任何与上述第7段事项有联系、有附带性或有关的用途。

8. 本公司会对其持有的数据当事人数据保密,但(如适用法律有所要求,仅在获得资料当事人的单独同意的情况下)本公司可能会把该等数据提供及披露(如条例及/或适用法律所定义的)给下述各方作前一段列出的用途:

- 任何代理人、承包人、或向本公司提供行政、电讯、计算机、付款或其他与本公司业务运作有关的服务的第三方服务供货商,不论其所在地;
- 任何对本公司(包括本集团的任何成员)有保密责任并已应承担作出保密有关资料的其他人士;
- 任何再保险及索偿调查公司、有关的保险行业协会及联合会和该等协会及联合会的会员;
- 信贷数据服务机构;而在数据当事人欠账时,则可将该等数据提供给收数公司;
- 任何与数据当事人已经或将存在往来的金融机构、消费卡或信用卡发行公司、保险公司、证券及投资公司;
- 本公司及/或本集团在根据对其本身及/或本集团具约束力或适用的任何本地或外国法律、法例或法规规定下之责任或其他原因而必须向该人、实体、或政府或政府机构或金融中介人作出披露,或按照及/或为实施由任何法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融服务提供商之自律监管或行业团体或组织所发出或提供之任何指引或指导预期向该人作出披露,或根据与本地或海外之法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融服务提供商之自律监管或行业团体或组织之间的任何合约承诺或其他承诺而向该人作出任何披露之任何人士,该等人士可能处于香港特别行政区境内或境外及可能是已存在、现有或将来出现的任何人士;
- 假如数据当事人的数据是被收集并用于处理其申请、调查和结清申索,以及侦测和防止欺诈行为,有关个人资料将会被转移给以下人士,而他们只能在有合理需要履行前述任何一项目的之情况下才可收集和使用这些数据: 保险理算人、代理和经纪;雇主;医护人员;会计师;财务顾问;律师;整合保险业务申索和承保数据的组织;防欺诈组织;其他保险公司(无论是直接地,或是通过防欺诈组织或本段中指名的其他人士);警察;和保险业就现有数据而对所提供的数据库作出分析和检查的数据库或登记册(及其运营者)。
- 本公司的任何实在或建议受让人或就本公司对资料当事人的权利的参与人或附属参与人或受让人;及
- 本集团之任何成员;
 - 第三方金融机构、承保人、信用卡公司、证券、商品及投资服务供货商;
 - 第三方奖赏、年资奖励、联名合作及优惠计划供货商;
 - 本公司及本集团之联名合作伙伴(有关服务和产品的申请表上会提供联名合作伙伴的名称(视属何情况而定));
 - 慈善或非牟利组织;及
 - 就上述第7(h)段而获本公司任用之第三方服务供货商(包括但不限于代寄邮件公司、电讯公司、电话促销及直销代理人、电话服务中心、数据处理公司及信息科技公司),不论其所在地。

9. 如适用法律有所要求,本公司将在和第三方共享资料当事人的个人资料前,告知数据当事人接收方的姓名和联系方式、处理和提供其个人资料的目的和方式,以及将要提供和分享个人资料的种类,并征求数据当事人对其共享其个人资料的个人同意。前述的个人资料接收方将仅为实现本通知下规定的具体目的所需的范围内使用个人资料,并在实现目的所需的最短时间内保存个人资料,或(如适用法律有所要求)前述的个人资料接收方将按照适用之法律使用及保存个人资料。

10. 本公司收集的部分资料可能构成个人信息保护法下的「敏感个人信息」,而只有在采取了严格的保护措施且在处理行为具备充分必要性的前提下,本公司才会处理敏感个人信息。如适用法律有所要求,该等敏感个人信息将在获得数据当事人的单独同意后进行处理。

11. 使用数据作直接促销

本公司拟使用数据当事人的数据作直接促销及本公司须为此目的取得数据当事人同意(包括资料当事人不反对之表示)。2012年个人资料(私隐)条例第VIA部中关于资料当事人的同意的特定要求。因此,请注意以下:

- 本公司持有资料当事人的姓名、联络详情、产品及服务投资组合信息、交易模式及行径、财务背景及统计资料可不时被本公司用于直接促销;
- 以下服务、产品及类别可作推广:
 - 财务、保险、信用卡、证券、商品、投资、银行及相关服务和产品;
 - 奖赏、年资奖励或优惠计划及相关服务和产品;
 - 本公司的联名合作伙伴提供之服务和产品(有关服务和产品的申请表上会提供联名合作伙伴的名称(视属何情况而定));及
 - 为慈善及/或非牟利的目的之捐款及资助;
- 上述服务、产品及目标可由本公司及/或下述人士提供或(如涉及捐款及资助)募捐:
 - 本集团之任何成员;
 - 第三方金融机构、承保人、信用卡公司、证券、商品及投资服务供货商;
 - 第三方奖赏、年资奖励、联名合作及优惠计划供货商;
 - 本公司及本集团之联名合作伙伴(有关服务和产品的申请表上会提供联名合作伙伴的名称(视属何情况而定));
 - 慈善或非牟利组织;及
- 除本公司推广上述服务、产品及目标外,本公司同时拟提供列明于上述第11(a)段之数据至上述第11(c)段的所有或其中任何人士,该等人士藉以用于推广上述服务、产品及目标,并本公司须为此目的取得资料当事人同意(其中包括资料当事人不反对之表示)。

若数据当事人不愿意本公司使用或提供其数据予其他人士,藉以用于以上所述之直接促销,数据当事人可通知本公司以行使其不同意此安排的权利。

12. 使用本公司开放应用程序编程接口(「Open API」)向数据当事人的第三方服务供货商转移个人资料

本公司可根据资料当事人向本公司或资料当事人使用之第三方服务供货商所发出的指示,使用本公司的Open API向第三方服务供货商转移数据当事人的数据,以作本公司或第三方服务供货商所通知资料当事人的用途及/或资料当事人根据条例所同意的用途。

13. 根据条例及/或适用法律的条款,任何资料当事人有权:

- 查核本公司是否持有他的资料及要求查阅该等资料;
- 要求本公司改正任何有关他的不准确的资料;
- 查明关于本公司保障个人资料私隐的政策及实务和获告知本公司持有的个人资料种类;
- 根据适用法律,
 - 要求本公司删除其个人资料;
 - 反对以某种特定方式使用其个人资料;
 - 要求对处理其个人资料的规则进行解释说明;
 - 要求本公司将其向本公司提供的个人资料转移给其选择的第三方;
 - 撤回对收集、处理或转移其个人资料的同意(数据当事人应注意,资料当事人撤回他们的同意可能导致本公司无法评估/处理你的申请及/或提供保险及相关服务和产品);和
 - 要求对自动化决策过程中产生的决策进行解释,以及拒绝接受仅由自动化决策技术作出的决定。

14. 根据条例及/或适用法律的条款,本公司有权就处理任何查阅数据的要求收取合理费用。

15. 任何关于查阅或改正资料,或索取关于本公司保障个人资料私隐的政策及实务或所持有的资料种类的要求,应向下列人士提出:

中银集团人寿保险有限公司
资料保障主任
中银集团人寿保险有限公司
香港大古城英皇道1111号13楼
传真:(852) 2522 1219

16. 本声明的英文版本与中文版本如有任何分歧,一概以英文版本为准。

二零二四年一月

At BOC Group Life Assurance Company Limited ("BOC Life"), the protection of personal information of our customers is important to us. As a provider of insurance products and services, the collection and use of the personal information of our customers is fundamental to our daily business operations.

If you wish to understand BOC Life's Privacy Policy Statement in detail, you may visit relevant document using the hyperlink below <http://www.boclife.com.hk/en/privacy-policy.html>.

1. This Statement sets out the data policies of BOC Group Life Assurance Company Limited (the "Company") in respect of data subjects (as hereinafter defined).

2. For the purposes of this Statement, the "Group" means the Company and its holding companies, branches, subsidiaries, representative offices and affiliates, wherever situated, and any one of them. Affiliates include branches, subsidiaries, representative offices and affiliates of the Company's holding companies, wherever situated.

3. The term "data subject(s)", wherever mentioned in this Statement, includes the following categories of individuals:-

- (a) applicants for or customers/users, including policyowner(s), claimant(s), beneficiary(ies), life insured(s), and/or relevant individuals, of insurance and related services and products and facilities and so forth provided by the Company and their authorized signatories;
- (b) directors, shareholders, officers and managers of any corporate applicants and data subjects/users; and
- (c) suppliers, contractors, service providers and other contractual counterparties of the Company.

For the avoidance of doubt, "data subjects" shall not include any incorporated bodies. The contents of this Statement shall apply to all data subjects and form part of any contracts and/or policies that the data subjects have or may enter into with the Company from time to time. If there is any inconsistency or discrepancy between this Statement and the relevant contract and/or policy, this Statement shall prevail insofar as it relates to the protection of the data subjects' personal data. Nothing in this Statement shall limit the rights of the data subjects under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486, Laws of Hong Kong) (the "Ordinance") and/or other applicable laws, including the laws within or outside the Hong Kong Special Administrative Region.

4. From time to time, it is necessary for the data subjects to supply the Company with personal data in connection with the provision, continuation and administration of insurance and/or related products and services to the data subjects, the processing of claims under insurance policies issued by the Company, the processing of any and all other requests, enquiries and complaints from the data subjects, and/or compliance with any laws, guidelines or requests issued by regulatory or other authorities within or outside the Hong Kong Special Administrative Region (including but not limited to the implementation of the U.S. Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA") pursuant to the intergovernmental agreement ("IGA") between the Hong Kong Special Administrative Region and the U.S., the tax information exchange agreement that the Hong Kong Special Administrative Region signed with the U.S. on 25 March 2014, and the provisions issued by the Organization for Economic Co-operation and Development, including the regulatory scheme relating to its Competent Authority Agreement ("CAA") to implement its Common Reporting Standard ("CRS")).

5. Failure to supply such data may result in the Company being unable to assess / process your application and / or provide insurance and related services and products, due to lack of information. We may also be required to report to applicable regulatory authority(ies) values and payment amounts under the insurance policy if you refuse to give the said express consent; under specified circumstances, withhold some or all benefits under the insurance policy if you refuse to give the express consent; or terminate the policy.

6. Data relating to the data subjects are collected or received by the Company from various sources from time to time. Such data may include, but not limited to, data collected from data subjects in the ordinary course of the continuation of the relationship between the Company or any member of the Group and data subjects, for example, when data subjects write cheques, deposit money, effect transactions through credit cards issued or serviced by the Company or any member of the Group or generally communicate verbally or in writing with the Company. Data may also be generated or combined with other information, available to the Company or any member of the Group.

7. The purposes for which the data relating to the data subjects (including credit information and claims history) may be used will vary depending on the nature of the data subjects' relationship with the Company and / or the Group, they may include the following:

- (a) processing, evaluation and/or approving applications for insurance products and services, investigate and settle claims, detect and prevent fraud (whether or not relating to the policy issued in respect of this application) and additions, alterations, variations, cancellations, renewals, and reinstatements of such products and services;
- (b) administering insurance policies issued by the Company and/or the Group;
- (c) researching and/or designing insurance/financial products and/or services for customers' use;
- (d) any purposes with regard to any claims made by or against or otherwise involving you in relation to any products and/or services provided by the Company and/or the Group including, but not limited to, making, defending, analyzing, investigating, processing, assessing, determining, settling or responding to such claims;

(e) conducting identity and/or credit checks whenever appropriate and carrying out data matching procedures;

(f) complying with the obligations, requirements or arrangements for disclosing and using data that apply to the Company and/or the Group or that it is expected to comply according to:

- (i) any local or foreign law, legislation or regulation binding or applying to it within or outside the Hong Kong Special Administrative Region existing currently and in the future;
- (ii) any guidelines or guidance given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers within or outside the Hong Kong Special Administrative Region existing currently and in the future;
- (iii) any present or future contractual or other commitment with a local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities or financial intermediary, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers that is assumed by or imposed on the Company and/or the Group by reason of its financial, commercial, business or other interests or activities in or related to the jurisdiction of the relevant local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authority, or self-regulatory or industry bodies or associations and/or the obligations of the Company and/or the Group to comply with applicable tax laws including but not limited to FATCA and the IGA;

(g) processing (including, but not limited to, investigating, analyzing, underwriting and adjudicating) claims under insurance policies issued by the Company

(h) marketing services, products and other subjects (please see further details in paragraph 11 below);

(i) providing customer services (including, but not limited to, processing enquiries and complaints) and related activities;

(j) conducting statistical or actuarial research of the Company and/or the Group;

(k) determining amount of indebtedness owed to or by you, and enforcing your obligations including without limitation the collection of amounts outstanding from you or any person who has provided any security or undertaking for your liabilities owing to the Group;

(l) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the Group and/or any other use of data and information in accordance with any group-wide programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities;

(m) enabling an actual or proposed assignee of the Company, or participant or sub-participant of the Company's rights in respect of the data subjects to evaluate the transaction intended to be the subject of the assignment, participation or sub-participation;

(n) comparing data of data subjects or other persons for credit checking, data verification or otherwise producing or verifying data, whether or not for the purpose of taking adverse action against data subjects;

(o) maintaining a credit history or otherwise, a record of data subjects (whether or not there exists any relationship between data subjects and the Company) for present and future reference; and

8. Data held by the Company relating to data subjects will be kept confidential but, subject to the data subject's separate consent (insofar as required by applicable laws), the Company may provide and disclose (as defined in the Ordinance and/or applicable laws) such data to the following parties for the purposes set out in the previous paragraph:-

- (a) any agent, contractor or third party service provider who provides administrative, telecommunications, computer, payment or other services to the Company in connection with the operation of its business, wherever situated;
- (b) any other person under a duty of confidentiality to the Company including any member of the Group which has undertaken to keep such information confidential;
- (c) any reinsurance and claims investigation company, relevant insurance industry association and federation, and members of such industry associations and federations;
- (d) credit reference agencies, and, in the event of default, to debt collection agencies;
- (e) any financial institution, charge or credit card issuing company, insurance company, securities and investment company with which the data subjects have or propose to have dealings;
- (f) any person, entity, or government or government agency or financial intermediary, to whom the Company and/or the Group is under an obligation or otherwise required to make disclosure under the requirements of any local or foreign law, legislation or regulation binding on or applying to the Company and/or the Group, or any disclosure under and for the purposes of any guidelines or guidance given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers with which the Company and/or the Group is expected to comply, or any disclosure pursuant to any contractual or other commitment of the Company or the Group with local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers, all of which may be within or outside the Hong Kong Special Administrative Region and may be existing currently and in the future;
- (g) If the data relating to the data subjects is being collected and used for the purpose of processing your application, investigating and settling claims and preventing and detecting fraud, such personal data will be transferred to the following persons who may collect and use this information only as reasonably necessary to carry out one of the aforementioned purposes: insurance adjusters, agents and brokers; employers; health care professionals; hospitalists; accountants; financial advisors; solicitors; organisations that consolidate claims and underwriting information for the insurance industry; fraud prevention organisations; other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organisation or other persons named in this paragraph), the police and databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyse and check information provided against existing information.
- (h) any actual or proposed assignee of the Company or participant or sub-participant or transferee of the Company's rights in respect of the data subject; and
 - (i) (i) any member of the Group;
 - (ii) third party financial institutions, insurers, credit card companies, securities, commodities and investment services providers;
 - (iii) third party reward, loyalty, co-branding and privileges programme providers;
 - (iv) co-branding partners of the Company and the Group (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be);
 - (v) charitable or non-profit making organisations; and
 - (vi) external service providers (including but not limited to mailing houses, telecommunication companies, telemarketing and direct sales agents, call centres, data processing companies and information technology companies) that the Company engages for the purposes set out in paragraph (7)(h) above, wherever situated.

The Company may from time to time transfer the data relating to the data subjects to a place outside Hong Kong Special Administrative Region for the purposes set out in paragraph 7 above. Insofar as required by applicable laws, the Company will obtain the data subject's separate consent in relation to such international transfers.

9. To the extent required by applicable laws, the Company will, prior to sharing the data subject's personal data with third parties, notify the data subject of the name and contact details of the recipients, the purposes and means of processing and provision of the data subject's personal data, and the types of personal data to be provided and shared, and obtain the data subject's separate consent to the sharing of the data subject's personal data. The foregoing data recipients will use the personal data to the extent necessary for the specific purposes set out in this Notice and store the personal data for the minimum length of time required to fulfil the purposes, or insofar as required by applicable laws, in accordance therewith.

10. Some of the data collected by the Company may constitute sensitive personal data under applicable laws. In this case, the Company will only process sensitive personal data if strict protection measures are put in place and there is sufficient necessity to justify the processing. Insofar as required by applicable laws, such sensitive personal data will be processed with the data subject's separate consent.

11. USE OF DATA IN DIRECT MARKETING

The Company intends to use the data subject's data in direct marketing and the Company requires the data subject's consent (which includes an indication of no objection) for that purpose. The specific requirement regarding data subject's consent (which includes an indication of no objection) under Part VIA of the Personal Data (Privacy) Ordinance 2012. In this connection, please note that:

(a) the name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data of the data subject held by the Company from time to time may be used by the Company in direct marketing;

(b) the following classes of services, products and subjects may be marketed:

- (i) financial, insurance, credit card, securities, commodities, investment, banking and related services and products;
- (ii) reward, loyalty or privileges programmes and related services and products;
- (iii) services and products offered by the Company's co-branding partners (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be); and
- (iv) donations and contributions for charitable and/or non-profit making purposes;

(c) the above services, products and subjects may be provided or (in the case of donations and contributions) solicited by the Company and/or:

- (i) any member of the Group;
- (ii) third party financial institutions, insurers, credit card companies, securities, commodities and investment services providers;
- (iii) third party reward, loyalty, co-branding or privileges programme providers;
- (iv) co-branding partners of the Company and the Group (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be); and
- (v) charitable or non-profit making organisations;

(d) in addition to marketing the above services, products and subjects itself, the Company also intends to provide the data described in paragraph 11(a) above to all or any of the persons described in paragraph 11(c) above for use by them in marketing those services, products and subjects, and the Company requires the data subject's written consent (which includes an indication of no objection) for that purpose.

If a data subject does not wish the Company to use or provide to other persons his data for use in direct marketing as described above, the data subject may exercise his opt-out right by notifying the Company.

12. TRANSFER OF PERSONAL DATA TO DATA SUBJECT'S THIRD PARTY SERVICE PROVIDERS USING THE COMPANY'S OPEN APPLICATION PROGRAMMING INTERFACES ("OPEN API")

The Company may, in accordance with the data subject's instructions to the Company or third party service providers engaged by the data subject, transfer data subject's data to third party service providers using the Company's Open API for the purposes notified to the data subject by the Company or third party service providers and/or as consented to by the data subject in accordance with the Ordinance.

13. Under and in accordance with the terms of the Ordinance and/or applicable laws, any data subject has the right:-

- (a) to check whether the Company holds data about him and to request access to such data;
- (b) to require the Company to correct any data relating to him which is inaccurate;
- (c) to ascertain the BOC Life's protecting personal data privacy policies and practices and to be informed of the kind of personal data held by the Company;
- (d) in accordance with applicable laws,
 - (i) to request the Company to delete his/her personal data;
 - (ii) to object to certain uses of his/her personal data;
 - (iii) to request an explanation of the rules governing the processing of his/her personal data;
 - (iv) to ask that the Company transfer personal data that he/she has provided to the Company to a third party of his/her choice under circumstances as provided under applicable laws;
 - (v) to withdraw any consent for the collection, processing or transfer of his/her personal data (the data subject should note that withdrawal of their consent may result in the Company being unable to provide, continue and administrate the insurance and/or related products and services); and
 - (vi) to have decisions arising from automated decision making ("ADM") processes explained and to refuse to such decisions being made solely by ADM.

14. In accordance with the terms of the Ordinance and/or applicable laws the Company may charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

15. The person to whom requests for access to data or correction of data or for information regarding BOC Life's protecting personal data privacy policies and practices and kinds of data held are to be addressed is as follow:-

BOC Group Life Assurance Company Limited
The Data Protection Officer
BOC Group Life Assurance Company Limited
13/F, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong
Facsimile: (852) 2522 1219

16. If there is any inconsistency between the English version and the Chinese version of this Statement, the English version shall prevail.

中银人寿标准自愿医保 - 医疗费用赔偿估算申请流程

BOC Life Standard VHIS - The Flow of Medical Expense Claimable Amount Estimation Application

请到中银人寿网内 www.boclif.com 下载**医疗费用赔偿估算书**或致电客户服务热线 2860 0655 查询。

Please download the Medical Expense Claimable Amount Estimation Form at www.boclif.com.hk or call BOC Life Customer Services Hotline at 2860 0655.



填妥**医疗费用赔偿估算书**并于入院或接受日间手术前 5 个工作天递交，亦可以传真、电邮或邮递至中银人寿。

Complete the **Medical Expense Claimable Amount Estimation Form** and submit to us at least 5 working days prior to the hospital admission or performing Day Case Procedure.

Please send to BOC Life by email/fax/mailling

传真号码 Fax no.: 2866 0785

电邮地址 E-mail: clm@boclif.com.hk

邮件地址 Address: 香港太古城英皇道 1111 号 13 楼

13/F, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong



提交此申请后 3 个工作天内，本公司将以书面方式通知保单持有人有关之索偿金额估算。

We will inform the Policy Holder for the estimated payable claim amount in written within 3 working days from the submission of such request.

重要提示 Important Notes:

1. 此医疗费用赔偿金额估算只供参考并无法律效力，并不构成最终赔偿责任。
This medical expense claimable amount remains an estimate without legally binding and does not constitute a liability.
2. 赔偿将根据所有其后递交的必要证明文件，并按保单条款及细则和保单年度内的保障限额作决定。
Claim decision will depend on the submission of all supporting documents as required for claim assessment in accordance with the policy terms and conditions and benefit entitlement in the Policy Year.
3. 最终的赔偿金额及自付费用会根据医疗服务提供商发出的发票或收据中所列明的实际账目和分项收费计算。
The final claimable amounts and out-of-pocket expenses will be subject to the actual bill amounts and breakdowns as stated in the invoices or receipts issued by healthcare services providers.
4. 可赔偿金额估算的结果，会因接受医疗服务的地域、医疗服务提供商及病房级别作出调整和限制。
The claimable amount estimate is subject to benefit reduction or limitation in relation to the regions where the eligible medical services are incurred, the choice of healthcare services provider or the choice of higher ward class